

## ÍNDICE

	Página
INDICAÇÕES E MUDANÇA DO MODO .....	105
ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO .....	106
ALARME .....	109
CRONÓGRAFO .....	111
LUZ DE ILUMINAÇÃO .....	113
NOTAS SOBRE O USO DO RELÓGIO .....	114
SUBSTITUIÇÃO DA PILHA .....	116
PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO .....	118
ESPECIFICAÇÕES .....	121

PORTUGUÊS

## SEIKO CAL. V072

### INDICAÇÃO DA HORA ANALÓGICA

### HORA DIGITAL E CALENDÁRIO

- **Função de calendário:** Mês, dia do mês e dia da semana.

### ALARME REGULAR

### CRONÓGRAFO

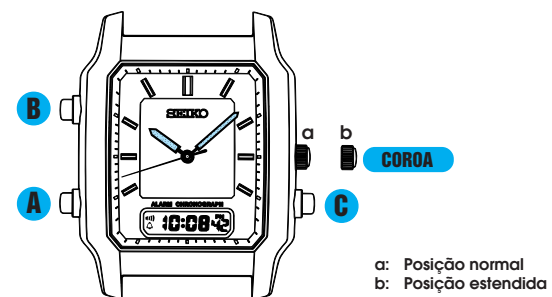
- Mede até 60 minutos em incrementos de 1/100 de segundo.
- É possível também a medição com tempos parciais (intermédios).

### LUZ DE ILUMINAÇÃO

Português

104

## INDICAÇÕES E MUDANÇA DO MODO



Português

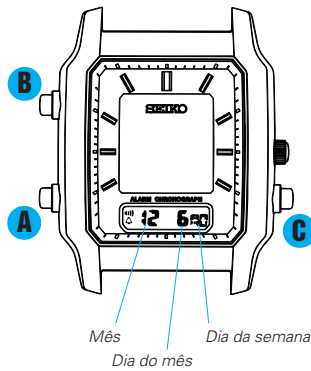
- A** Cada vez que se pressiona, o modo na indicação digital muda pela ordem seguinte:



105

## ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO

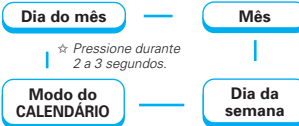
### ACERTO DO CALENDÁRIO



**A** Pressione para mostrar o modo do CALENDÁRIO.

**B** Pressione e retenha durante 2 a 3 segundos para mostrar a indicação de ACERTO DO CALENDÁRIO.

**B** Pressione repetidamente para seleccionar os dígitos (clintilantes) a serem ajustados.

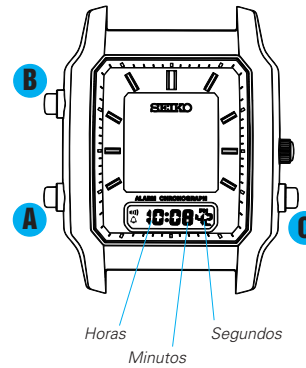


**C** Pressione para acertar os dígitos cintilantes.

**A** ou **B** Pressione para retornar para o modo do CALENDÁRIO.

### ACERTO DA HORA DIGITAL

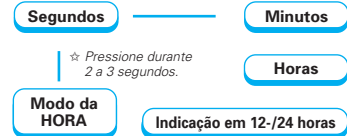
☆ Antes de acertar a hora analógica, acerte sem falta a hora digital.



**A** Pressione para mostrar o modo da HORA.

**B** Pressione e retenha durante 2 a 3 segundos para mostrar a indicação de ACERTO DA HORA.

**B** Pressione repetidamente para seleccionar os dígitos (clintilantes) a serem ajustados.

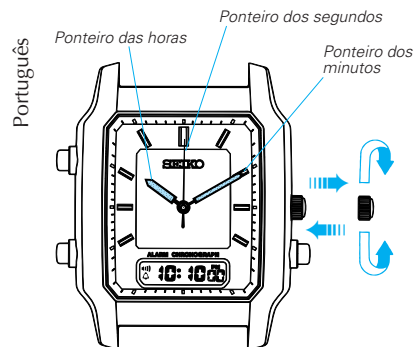


**C** Pressione para acertar os dígitos cintilantes.

**A** ou **B** Pressione para retornar para o modo da HORA.

## ACERTO DA HORA ANALÓGICA

☆ Antes de acertar a hora analógica, acerte sem falta a hora digital. (Veja a secção anterior)



### COROA

Puxe para fora quando o ponteiro dos segundos está na posição das 12 horas.

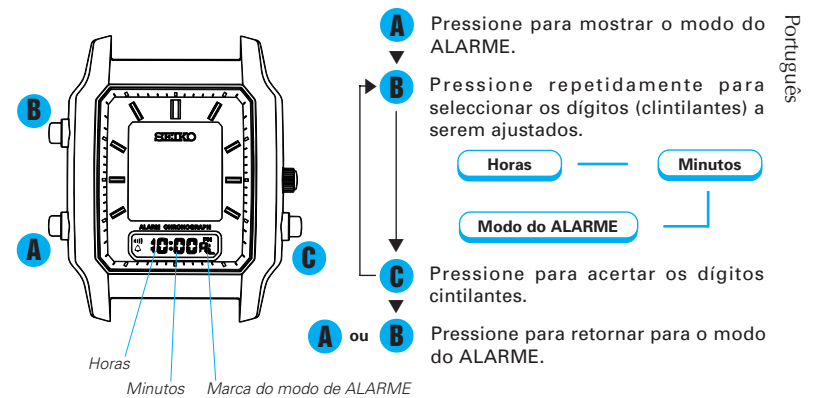
Rode para acertar os ponteiros das horas e minutos.

Empurre para a posição normal quando os dígitos dos segundos contam "00" na indicação da hora digital.

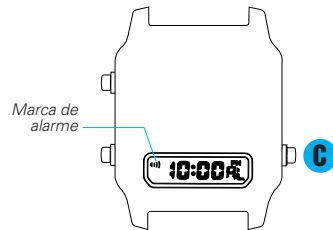
## ALARME

- O alarme pode ser acertado para tocar na base de 24 horas.

### ACERTO DA HORA DE ALARME



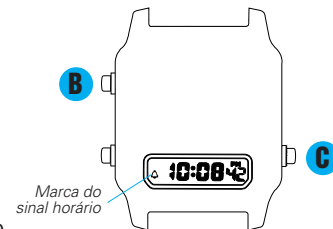
● **ACTIVAÇÃO/DESACTIVAÇÃO DO ALARME**



**C** Cada vez que se pressiona no modo do ALARME, o alarme é activado e desactivado alternadamente.

*\* Na hora marcada, o alarme toca durante 20 segundos. Para pará-lo manualmente, pressione qualquer dos botões.*

● **LIGAÇÃO/DESLIGAÇÃO DO SINAL HORÁRIO**

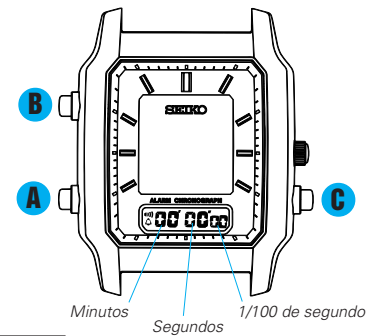


**B** e **C** Cada vez que se pressionam simultaneamente no modo do CALENDÁRIO ou da HORA, o sinal horário liga-se e desliga-se alternadamente.

**CRONÓGRAFO**

● O cronógrafo mede até 60 minutos em incrementos de 1/100 (centésimas) de segundo.

**A** Pressione para mostrar o modo do CRONÓGRAFO.



**Cronometragem simples**



**Cronometragem múltipla acumulada**



\* O reinício e paragem do cronógrafo podem repetir-se pressionando o botão C.

**Cronometragem com tempos parciais (intermédios)**

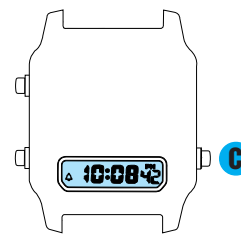


\* A cronometragem e liberação do tempo parcial podem repetir-se pressionando o botão B.

**Cronometragem de dois competidores**



**LUZ DE ILUMINAÇÃO**



**C** Pressione e mantenha pressionado no modo da HORA ou do CALENDÁRIO.

\* A luz ilumina as indicações digitais para uma fácil leitura no escuro.

## NOTAS SOBRE O USO DO RELÓGIO

### ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO

#### [ACERTO DO CALENDÁRIO]

- O calendário ajusta-se automaticamente nos meses pares e ímpares excepto em Fevereiro dos anos bissextos.
- Os dígitos cintilantes movem-se rapidamente se se mantiver pressionado o botão C.
- Se se deixar intacto o relógio na indicação de ACERTO DO CALENDÁRIO com os dígitos a cintilar, o relógio retornará automaticamente para o modo do CALENDÁRIO dentro de 1 a 2 minutos.

#### [ACERTO DA HORA DIGITAL]

- Os dígitos cintilantes, excepto os segundos e a indicação em 12-/24 horas, movem-se rapidamente se se mantiver pressionado o botão C.
- No acerto dos segundos, quando os segundos estiverem indicando qualquer número entre "30" e "59" e se pressiona o botão C, avança um minuto e os segundos são repostos a "00".
- A mudança entre as indicações de 12 e 24 horas faz-se alternadamente cada vez que se pressiona o botão C.
- Ao acertar os dígitos das horas na indicação em 12 horas, verifique se o período AM/PM está devidamente acertado. Apenas aparece indicada a marca "PM". Para o acerto do período AM (manhã), não há qualquer indicação.
- Se se deixar intacto o relógio na indicação de ACERTO DA HORA com os dígitos a cintilar, o relógio retornará automaticamente para o modo da HORA dentro de 1 a 2 minutos.

#### [ACERTO DA HORA ANALÓGICA]

- Ao acertar o ponteiro dos minutos, primeiro avance-o 4 a 5 minutos para lá da hora desejada e, em seguida, atrase-o para o minuto exacto.
- Quando se puxa a coroa para fora ou se empurra para acertar a hora, é possível que o ponteiro dos minutos se mova levemente. Isto, contudo, não é sinal de avaria.

### ALARME

#### [ACERTO DA HORA DE ALARME]

- Quando a função horária está exposta na indicação em 24 horas, o alarme será também exposto na indicação em 24 horas.
- Os dígitos cintilantes movem-se rapidamente se se mantiver pressionado o botão C.
- Ao acertar os dígitos das horas na indicação em 12 horas, verifique se o período AM/PM está devidamente acertado.
- Se se deixar intacto o relógio na indicação de ACERTO DO ALARME com os dígitos a cintilar, o relógio retornará automaticamente para o modo do ALARME dentro de 1 a 2 minutos.
- O alarme pode ser provado mantendo pressionados os botões B e C ao mesmo tempo no modo do CALENDÁRIO ou da HORA.

### CRONÓGRAFO

- Cada vez que se pressiona o botão C, a luz ilumina as indicações digitais com um "bip".
- Depois de medir 60 minutos, o cronógrafo começará a contar de novo desde "00'00'00" tantas vezes quantas forem necessárias até ser parado.
- Ao medir um período longo de tempo, pressione o botão A para retornar o modo do CRONÓGRAFO para o modo do CALENDÁRIO ou da HORA depois de iniciar a cronometragem. Isto evitará qualquer possível avaria.

## SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

**3**  
**Anos**

A pilha minúscula que abastece o seu relógio deverá durar aproximadamente **3 anos**. Contudo, uma vez que a pilha é colocada na fábrica para verificar o funcionamento e performance do relógio, a vida actual da pilha em seu poder pode ser inferior ao período especificado. Quando a pilha se esgota, assegure-se de substituí-la o mais cedo possível para evitar qualquer avaria. Para a substituição da pilha, recomendamos-lhe que se dirija a um AGENTE SEIKO AUTORIZADO e lhe peça a pilha **SEIKO SR927W**.

*\* Se se fizer uso do alarme mais de uma vez por dia, do cronógrafo mais de uma vez por dia, e/ou da luz de iluminação mais de um segundo por dia, a vida da pilha pode ser inferior ao período especificado.*

### ● Procedimento necessário após a substituição da pilha

Depois da pilha ser substituída por uma nova, ou no caso de aparecer na indicação digital uma indicação anormal (dígitos quebrados, etc.), siga o procedimento a seguir para restabelecer o CI.

### Pressione os botões A, B e C ao mesmo tempo.

*\* Todos os segmentos das indicações digitais se iluminarão, soará um "bip" duas vezes e aparecerá indicado "1 de Janeiro, Domingo" na indicação digital.*

*\* Antes de usar o relógio, acerte a hora/calendário e o alarme.*



### AVISO

- Não retire a pilha do relógio.
- Se for necessário tirar a pilha para fora, mantenha-a fora do alcance de crianças. Se uma criança a engolir, consulte imediatamente um médico.



### PRECAUÇÃO

- Nunca produza curto-circuito, mexa na pilha ou a aqueça, e nunca a exponha ao fogo. A pilha poderá explodir, ficar muito quente ou incendiar-se.
- A pilha não é recarregável. Nunca tente recarregá-la, pois isso poderá causar o vazamento da pilha ou a sua danificação.



## PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO

### ■ À PROVA DE ÁGUA

Indicação no dorso do estojo	Condição de uso	Contacto acidental com a água, como chuva e salpicos	Natação, passeio de iate e banho de chuveiro	Banho e mergulhos superficiais	Banhos com escafandro** e mergulhos em saturação
	Grau de resistência à água*				
Sem indicação	<b>Não à prova de água</b>	Não	Não	Não	Não
WATER RESISTANT	<b>3 bares</b>	Sim	Não	Não	Não
WATER RESISTANT 5 BAR	<b>5 bares</b>	Sim	Sim	Não	Não
WATER RESISTANT 10/15/20 BAR	<b>10/15/20 bares</b>	Sim	Sim	Sim	Não

### ● Não resistente à água



- Se o relógio se molhar, aconselhamos-lhe que o mande revisar num AGENTE AUTORIZADO SEIKO ou num POSTO DE ASSISTÊNCIA SEIKO.

### ● Resistência à água 5/10/15/20 bar



- Não opere a coroa ou os botões quando o relógio está molhado ou dentro da água. Se tiver sido usado em água salgada, passe-o por água fresca e seque-o completamente.
- Ao tomar um duche com um relógio à prova de água a 5 bares, ou ao tomar banho com o relógio à prova de água a 10, 15 ou 20 bares, não se esqueça de observar o seguinte:

\* Não opere a coroa ou os botões quando o relógio está molhado com espuma de sabão ou de champô.

\* Se o relógio for deixado em água morna, poderá ocorrer um ligeiro avanço ou atraso na hora. Este estado, contudo, será corrigido quando o relógio retorna para a temperatura normal.

\* A pressão em bar é uma pressão de teste e não deve ser considerada como correspondente à profundidade do mergulho real visto o movimento de natação tender a aumentar a pressão numa dada profundidade. Deve tomar-se cuidado também ao mergulhar na água.

\*\* Para mergulhos com escafandro, recomendamos-lhe que use um relógio do Mergulhador SEIKO.

### ■ TEMPERATURAS



O seu relógio trabalha com precisão estável numa gama de temperaturas de 5°C a 35°C (41°F a 95°F).

Temperaturas superiores a 50°C (122°F) ou inferiores a -5°C (+23°F) podem originar um ligeiro atraso ou avanço da hora, o vazamento da pilha ou o encurtamento da vida da pilha. As condições anteriores, contudo, serão corrigidas quando o relógio voltar à temperatura normal.

### ■ CHOQUES E VIBRAÇÃO



Tenha cuidado em não deixar cair o relógio ou bater com ele contra superfícies duras.

### ■ MAGNETISMO



O mecanismo analógico do seu relógio será afectado de modo adverso por um magnetismo forte, embora o mecanismo digital não seja. Mantenha, por isso, seu relógio afastado do contato com objectos magnéticos.

### ■ AGENTES QUÍMICOS



Tenha cuidado em não expor o relógio a dissolventes, mercúrio, cosméticos vaporizados, detergentes, adesivos ou pinturas. Caso contrário, o estojo, a bracelete, etc. poderão ficar descolorados, deteriorados ou danificados.

### ■ CUIDADOS A TER COM A CAIXA E PULSEIRA



Para evitar o possível enferrujamento do estojo e da bracelete, limpe-os periodicamente com um pano seco macio.

### ■ EXAME PERIÓDICO



Recomendamos-lhe que mande revisar seu relógio uma vez cada 2 a 3 anos. Mande revisá-lo num AGENTE AUTORIZADO SEIKO ou num POSTO DE ASSISTÊNCIA para ficar seguro de que a caixa, a coroa, os botões, as juntas e o vidro permanecem intactos.

### ■ PRECAUÇÃO RESPEITANTE AO FILME PROTECTOR DA PARTE POSTERIOR DA CAIXA



Se o seu relógio tem um filme protector e/ou um rótulo nas costas da caixa, não se esqueça de os despegar antes de utilizar o relógio.

### ■ ELECTRICIDADE ESTÁTICA



O C.I. (Circuito Integrado) usado no seu relógio é afetado pela electricidade estática que pode perturbar o mostrador. Mantenha o seu relógio afastado do contacto com objectos como telas de TV que emitem forte electricidade estática.

### ■ PAINEL EM CRISTAL LÍQUIDO



A vida normal prevista para um painel a cristal líquido é de aproximadamente 5 anos. Após isso poderá diminuir o contraste, tornando difícil sua leitura. Queira dirigir-se a um AGENTE AUTORIZADO SEIKO ou a um POSTO DE ASSISTÊNCIA se desejar colocar um novo painel (com um ano de garantia).

## ESPECIFICAÇÕES

- Frequência do oscilador de cristal ..... 32.768 Hz (Hz = Hertz ... Ciclos por segundo)
- Avanço/atraso (média mensal) ..... ±30 segundos na gama de temperaturas normais (5° C a 35° C) (41° F a 95° F)
- Gama de temperaturas operacionais ..... -5° C a +50° C (23° F a 122° F)
- Sistema de indicações
  - [Indicação da hora analógica] ..... Ponteiros das horas, minutos e segundos
  - [Indicação digital]
    - Modo do CALENDÁRIO ..... Mês, dia do mês e dia da semana (Marca de alarme e marca de sinal horário)

Modo da HORA .....	Horas, minutos e segundos Marca "PM" na indicação em 12 horas (Marca de alarme e marca de sinal horário)
Modo do CRONÓGRAFO .....	Mede até 60 minutos. (Marca de alarme e marca de sinal horário)
Modo do ALARME .....	Horas e minutos Marca de alarme, marca do modo de ALARME, e marca "PM" na indicação em 12 horas
5 Sistema motor .....	Motor escalonado
6 Material de indicação digital .....	Cristal Líquido Nemático, FEM (Modo de Efeito de Campo)
7 Pilha .....	SEIKO SR927W, 1 peça
8 CI (Circuito Integrado) .....	C-MOS-LSI, 1 peça

\* As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio, para melhoramento do produto.